

Мосад Рав Кук

Наум

НАХУМ 1

¹ Пророчество (о) Ниневэй, книга видения Нахума из Элкоша.

² Г-сподь - Б-г ревнивый и мстящий; мстит Г-сподь и яростен (Он), мстит Г-сподь врагам Своим и хранит Он ненависть к врагам Своим.

³ Г-сподь долготерпелив и велик силой, но не оставляет без наказания; Г-сподь - в вихре и буре путь Его, и облако - пыль ног Его.

⁴ (И) пригрозил Он морю, и сделал его сухим, и все реки иссушил; увял Башан и Кармэль, и цветок Леванона поблек.

⁵ Горы тряслись пред Ним, и холмы растаяли, и загорелась земля пред лицом Его, и вселенная, и все живущие в ней.

⁶ Пред гневом Его кто устоит? И кто выстоит в пылу ярости Его? Гнев Его излился, как огонь, и скалы разрушились пред Ним.

⁷ Добр Г-сподь, твердыня в день бедствия, знает Он уповающих на Него.

⁸ И, как поток стремящийся, совершит истребление в месте его (Ниневэй), и врагов Его преследовать будет тьма.

⁹ Что думаете вы о Господе? Истребление совершит Он; не поднимется бедствие дважды.

¹⁰ Ибо, пока сплетены они, как тернии, и опьянены, как пьяницы, пожраны будут совершенно, как солома сухая.

¹¹ От тебя вышел думающий о Господе злое, советуемый низкое.

¹² Так сказал Г-сподь: хотя сильны, а также многочисленны (ашшуряне), все же истреблены будут, и исчезнет он; и мучил Я тебя, но больше мучить не стану.

¹³ И ныне сокрошу ярмо его, (лежащее) на тебе, и узы твои разорву.

¹⁴ И определил о тебе Г-сподь: не будет семени от имени твоего, из дома бргов твоих истреблю истукана и литого кумира, положу (их в) могилу твою, ибо презрен ты.

НАХУМ 2

¹ Вот на горах ноги вестника, возвещающего мир; празднуй, Йеуда, праздники свои, исполняй обеты свои, ибо не пройдет более по тебе злодей, истреблен он совершенно.

² Поднялся над тобой молот: охраняй крепость, сторожи дорогу, сделай сильными чресла, укрепи мощь (свою)!

³ Ибо возвратил Г-сподь величие Йаакова, как величие Йисраэля, потому что опустошили их опустошители и ветви их уничтожили.

⁴ Щит героев его красен, воины его - в багряных (одеждах), как факелы огненные колесницы в день их приготовления, и копья их отравлены.

⁵ На улицах беснуются колесницы эти, бряцают на площадях, вид их подобен факелам, как молнии мчатся они.

⁶ Он помнит сильных своих, спотыкаются они на ходу своём, спешат к стене, и прикрытие готово.

⁷ Ворота рек открылись, и дворец растаял.

⁸ И царица обнажена (и) унесена, а рабыни ее стонут голосом голубиц, ударяют себя в грудь свою.

⁹ А Ниневэй - словно пруд, (полный) воды издавна. И они бегут. "Стойте! Стойте!" Но никто не оглядывается.

¹⁰ Грабьте серебро, грабьте золото, и нет конца запасам драгоценнейшего, всякой великолепной утвари.

¹¹ Пуст и опустошен, и сердце истаяло, и дрожь в коленях, и содрогание в чреслах всех, и лица всех потемнели.

¹² Где жилище львов и пастбище то (для) львят, по которому ходил лев, львица и львенок, и никто не пугал (их)?

¹³ Лев, терзавший довольно для львят своих и душивший для львиц своих! И наполнил он добычей пещеры свои и жилища свои - растерзанным.

¹⁴ Вот Я - на тебя, слово Г-спода Це-ваота, и сожгу в дыму колесницы ее, и львят твоих пожрет меч, и истреблю с земли добычу твою, и не будет слышен более голос посланца твоего.

НАХУМ 3

¹ О, город крови! Весь он ложь, грабежа полон, не прекращается в нем разбой.

² Звук бича, и мощный шум колес, и кони мчащиеся, и колесницы скачущие.

³ Всадник несется, и лезвие меча, и блеск копья, и множество убитых, и груды трупов, и нет конца трупам, спотыкаются о трупы их.

⁴ (Это) за множество блудодеяний блудницы привлекательной, искусной в чародействах, продающей народы в блудодействиях своих и семьи (племена) - в чародействах своих.

⁵ Вот Я - на тебя, слово Г-спода Ц-ваота, и обнажу (подниму) полы одежды твоей на лицо твое, и покажу народам наготу твою, и царствам - срам твой.

⁶ И заброшаю тебя мерзостями, и сделаю тебя отвратительной, и выставлю тебя на показ.

⁷ И будет: всякий увидевший тебя отдалится от тебя и скажет: "Опустошена Ниневэй! Кто будет сокрушаться о ней?"

⁸ Где искать буду утешителей для тебя? Разве лучше ты Но-Амона, обитающего при реках (Нилус и его притоки)? Вода вокруг него, (того), чья защита - море, море - крепость его.

⁹ Куш - (это) сила, и Египет, и нет конца; Пут и Лувим были в помощь тебе.

¹⁰ И он в изгнании, пошел в плен, и дети его растерзаны на перекрестках всех улиц, и о знатных его бросали жребий, и все вельможи его закованы в кандалы.

¹¹ И ты опьянеешь, исчезнешь, и ты искать будешь убежища от врага.

¹² Все крепости твои - смоковницы с первыми плодами: если потрясут их - упадут они в рот едящему.

¹³ Вот народ твой - (как) женщины в среде твоей; для врагов твоих настужь распахнуты ворота страны твоей; пожрал огонь затворы твои.

¹⁴ Воды (на время) осады начерпай себе; укрепи крепости свои, пойдя в грязь и топчи глину, возьмись за форму для кирпичей.

¹⁵ Там пожрет тебя огонь, истребит тебя меч, пожрет тебя, как елэк (саранча), (хоть) размножился ты, как елэк, (хоть) размножился ты, как арбэ (вид саранчи).

¹⁶ Больше стало купцов твоих, чем звезд небесных; елэк напал и улетел.

¹⁷ Начальники твои, как арбэ, чиновники твои, как множество кузнечиков, располагающихся на изгородях в холодный день, (а) засияло солнце - и удалились, и неизвестно, где место их.

¹⁸ Задремали пастыри твои, царь Ашшура! Отдыхают силачи твои, рассеялся народ твой по горам, и некому собрать (его).

¹⁹ Нет лечения для язвы твоей, неизлечим удар, (нанесенный) тебе; все услышавшие весть о тебе, рукоплескали, ибо по кому не проходила беспрестанно злоба твоя?